

Pro-Mixer

Handleiding

Manuel d'instructions

Operating manual

Betriebansleitung



Nederlands	4
Français	10
English	16
Deutsch	22

CARAT

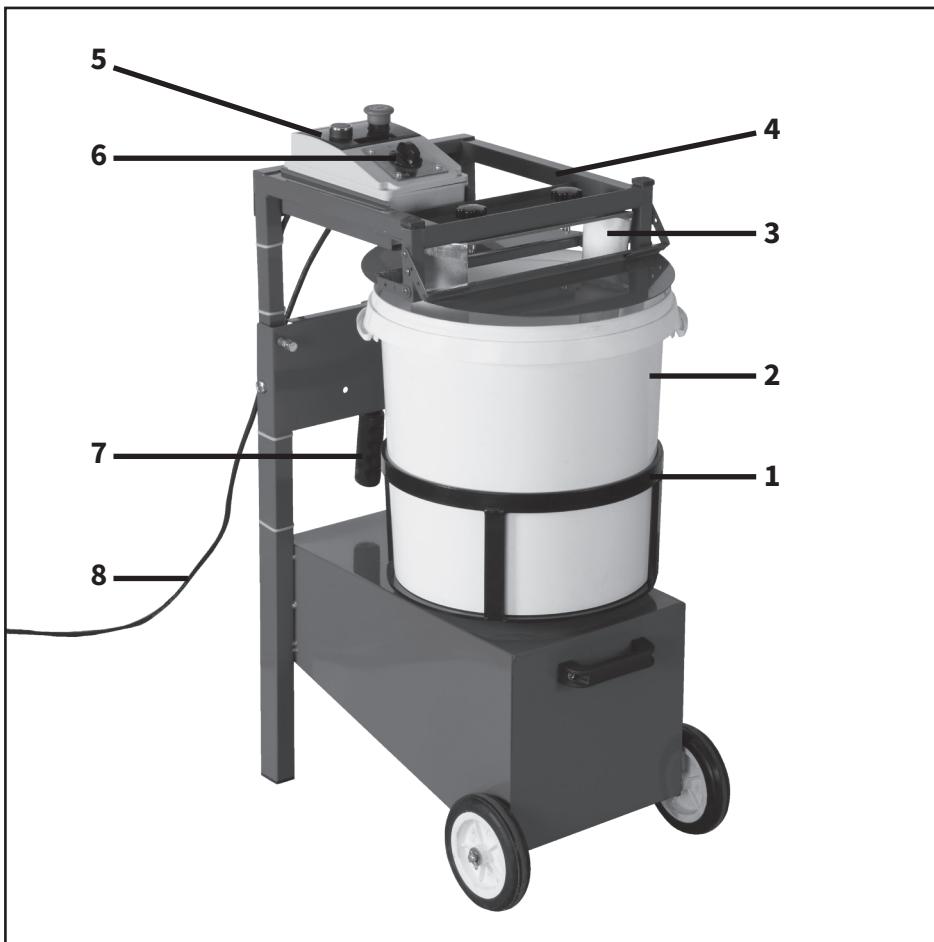


FIG. 1



FIG. 2



FIG. 3

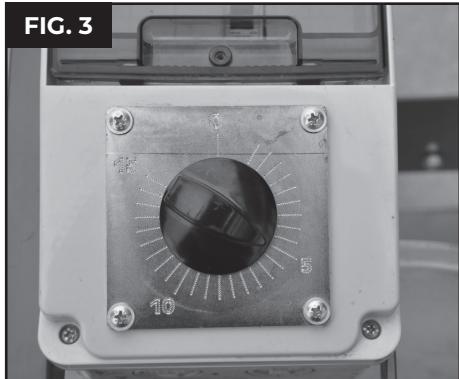


FIG. 4



FIG. 5

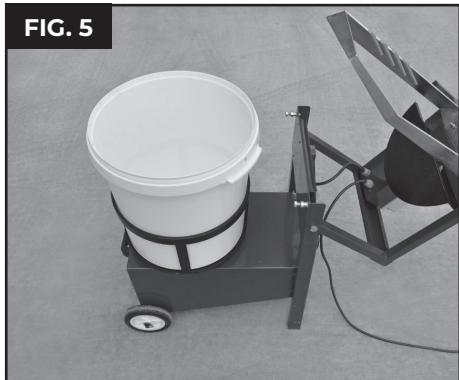


FIG. 6



■ INHOUD

1.	Productbeschrijving en specificaties	5
	Afgebeelde componenten	5
	Technische gegevens	5
2.	Instructies voor gebruik	6
	Het toestel verplaatsen.....	6
	Inbedrijfstelling	6
3.	Gebruiksinstructies	6
	Storingen	7
	Garantie	7
	Afvoer	7
4.	Veiligheidsinstructies	8
5.	Conformiteitsverklaring	9

Product- en vermogen beschrijving

Afgebeelde componenten

Zie afbeeldingen

pag. 2

- De componenten zijn genummerd zoals op de afbeelding van het gereedschap op de pagina met afbeeldingen.

- 1 Kuip houder
- 2 Mengkuip
- 3 Meng gereedschap
- 4 Zwenkarm
- 5 Aan/uit knop
- 6 Timer
- 7 Transport handvat
- 8 Aansluiting

Technische gegevens

Vermogen	550 W
Voltage	230V
Frequentie	50 Hz
Toerental onbelast	1400 t/min
Inhoud kuip	30 liter
Nuttige hoeveelheid	< 50kg
Productie hoeveelheid / uur	250 - 300 kg
Tijdinstelling	0 - 15 minuten
Gewicht	42 kg
Aantal emmers	2 stuks
Afmetingen	560 x 360 x 850mm

Instructies voor gebruik

De Pro-Mixer is een automatisch mengapparaat voor het mengen van zachte kunststof bouwmaterialen met zand- of grindhoudende toeslagstoffen tot 8 mm, bijvoorbeeld: verschillende mortels, dekvloeren, beton, verschillende soorten pleisterwerk (geen gipspleister).

De aanbevolen, materiaalafhankelijke menghoeveelheid is maximaal 50 kg per mengsel. Het wordt aanbevolen om de benodigde mengtijd te testen met de timer of met de aan/uit-schakelaar met het overeenkomstige materiaal.

Het toestel verplaatsen

Het apparaat kan eenvoudig door één persoon worden verplaatst met behulp van de opvouwbare handgreep.

Inbedrijfstelling

Het apparaat wordt gebruiksklaar geleverd in een houten kist. Het nettogewicht van de machine is 42kg.

Sluit de apparaatstekker aan op het stopcontact met behulp van een geschikte verlengkabel (type HO? RN-F, min. 0 1,5 mm²). Deze moet een aardlekschakelaar hebben (bijv. aardlekschakelaar).

Gebruiksinstructies

Voir fig. 1 - 6

pag. 3

Nadat u de instructies uit de vorige paragraaf heeft opgevolgd, dient u de volgende gebruiksinstructies op te volgen:

1. Draai de zwarte knoppen los. Pas de zijkant van de mixer aan totdat deze de binnenkant van de emmer raakt. Draai de knoppen vast.
2. Giet het water in de emmer.
3. Pas de timer aan volgens uw verzoek en druk op de groene knop om te starten.
4. Terwijl de emmer draait, begint u de mortel langzaam (ongeveer 30-45 seconden) in het water toe te voegen.
5. Aan het einde van de ingestelde tijd stopt de timer de mixer automatisch. Verplaats de mixer naar achteren en reinig de kant-en-klare mortel erop. Plaats een nieuwe emmer en ga door met het maken van een nieuwe mortel, terwijl je de eerste gebruikt. Om de mixer schoon te maken, draait u de knoppen in (1) los en neemt u de mixer eruit. Wassen en weer in elkaar zetten.

Aandacht !

Druk in geval van nood onmiddellijk op de noodstopknop (Fig.6)

Storingen

Als de bakaandrijving door te veel of te taai mengsel overbelast raakt, schakelt de thermische schakelaar op de motor uit. Verminder de hoeveelheid mengsel en laat de motor afkoelen. Begin dan opnieuw.

Garantie

Voor dit apparaat geeft de fabrikant een garantie van 12 maanden tegen fabricage- en materiaalfouten. In het geval van een garantieclaim, gelieve een aankoopbewijs bij te voegen.

Garantie- en aansprakelijkheidsclaims voor persoonlijk letsel en materiële schade zijn uitgesloten als ze te wijten zijn aan een of meer van de volgende oorzaken:

- Onjuist gebruik van de machine
- Onjuiste inbedrijfstelling, bediening en onderhoud van de machine
- Schade veroorzaakt door overmatige veranderingen aan de machine
- Onjuist uitgevoerde reparaties of niet-gebruik van originele reserveonderdelen.

Afvoer

Het apparaat, de accessoires en de verpakking moeten op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled. Niet bij het huisvuil gooien!

Veiligheidsinstructies



Lees en volg deze instructies voordat u het apparaat gebruikt! Een minachting kan onmiddellijke gevolgen, voor uw gezondheid en fysieke integriteit, evenals die van derden.

De machine mag alleen worden gebruikt en onderhouden door personen die bekend zijn met de gebruiksaanwijzing en de toepasselijke voorschriften inzake arbeidsveiligheid en ongevallenpreventie.

De machine alleen in technisch perfecte staat en zoals bedoeld, veiligheids- en gevarenbewust gebruiken. Storingen die de veiligheid in gevaar kunnen brengen, moeten direct worden verholpen!

Draag nauwsluitende kleding, veiligheidsschoenen en geen sieraden tijdens het werken. Gebruik een haarnetje voor lang haar.

Zorg ervoor dat het apparaat stevig staat.

Houd bij het instellen van het apparaat rekening met de elektrische voorschriften op de plaats van gebruik.

Zorg ervoor dat de spanning die op de voedingsplaats wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.

Houd het apparaat uit de buurt van regen en vocht. Het binnendringen van water in een elektrisch apparaat verhoogt het risico op elektrische schokken.

Steek tijdens het mengen uw handen of voorwerpen niet in de mengbeker. Gevaar voorbeknelling!

Trek altijd de stekker uit het stopcontact als de machine niet in gebruik is, voor onderhoud of bij het vervangen van het menggereedschap!

Gebruik het netsnoer niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Beschermd de kabel tegen hitte, olie en scherpe randen.

Gebruik alleen buitenhuis goedgekeurde en correct gelabelde kabels.

Sluit het apparaat niet aan op een stopcontact in huis. Aansluiting alleen via een speciaal voedingspunt, bijv. bouwstroomverdeler met aardlekschakelaar.

Bij gebruik van een kabelhaspel moet de kabel volledig worden afgerold. Door verhitting bestaat er kans op kabelbrand. Er treedt ook een vermogensverlies op, waardoor de onderspanningsbeveiliging wordt geactiveerd.

Gebruik het apparaat niet in ruimtes met een ontvlambare atmosfeer. Explosiegevaar! Neem alleen materiaalmonsters als het apparaat stilstaat.

Als de veiligheidsfuncties opzettelijk worden uitgeschakeld, bestaat er acuut gevaar voor ongevallen en verwondingen.



CARAT

EG VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
Volgens bijlage 2006/42/EC

Fabrikant: Naam: Carat N.V.
Adres: Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Beschrijving van de machine: Naam: Carat
Type: Pro-Mixer BUI0040000

Ondergetekende, Christophe Jacobs, gemanageerd door de firma Carat N.V. bevestigt dat de hierboven beschreven machines, mits geïnstalleerd, onderhouden en gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en de regels van goed vakmanschap, beantwoordt aan de fundamentele veiligheids- en gezondheidseisen van de richtlijn "machines" en aan volgende bepalingen en geharmoniseerde normen:

EN60204-1:2006/AC:2010
EN ISO 13857:2008
EN 349:1993+A1:2008
TS EN ISO 12100:2010

Datum : 01/01/2023

Handtekening:

Ondergetekende:
Christophe Jacobs
Functie: Man. Dir. Carat NV
Plaats: Westerlo

■ TABLE DES MATIÈRES

1.	Description et performances du produit	11
	Elements de l'appareil	11
	Caractéristiques techniques	11
2.	Instructions avant utilisation	12
	Déplacement de l'appareil	12
	Mise en service	12
3.	Instructions d'utilisation	12
	Surcharge	13
	Garantie	13
	recyclage.....	13
4.	Consignes de sécurité	14
5.	Déclaration de conformité	15

Description et performances du produit

Eléments de l'appareil

Voir figures

pag. 2

- La numérotation des éléments de l'appareil se réfère à la représentation de l'outil électroportatif sur la page graphique.

- 1 Support cuve
- 2 Cuve
- 3 Outil de mixage
- 4 Bras pivotant
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Timer
- 7 Poignée de transport
- 8 Connexion électrique

Caractéristiques techniques

Puissance	550 W
Tension	230V
Fréquence	50 Hz
Vitesse de rotation	1400 t/min
Contenu cuve	30 litres
Quantité utile	> 50kg
Production / heure	250 - 300 kg
Réglage timer	0 - 15 minutes
Poids	42 kg
Quantité cuves	2 pièces
Dimensions	560 x 360 x 850mm

Instructions avant utilisation

Le Pro-Mixer est un mélangeur automatique permettant de mélanger des matériaux de construction souples avec des additifs contenant du sable ou du gravier jusqu'à 8 mm, par exemple: différents mortiers, chapes, béton, différents types de plâtre (pas de plâtre).

La quantité de mélange recommandée en fonction du matériau est d'un maximum de 50 kg par mélange. Il est recommandé de tester le temps de mélange requis avec la minuterie ou avec l'interrupteur marche/arrêt avec le matériau correspondant.

Déplacement de l'appareil

L'appareil peut facilement être déplacé par une personne à l'aide de la poignée pliable.

Mise en service

L'appareil est livré prêt à l'emploi dans une boîte en bois. Le poids net de la machine est de 42 kg.

Branchez la fiche de l'appareil à une prise de courant à l'aide d'un câble de rallonge approprié (type HO? RN-F, min. 0 1,5 mm²). Celui-ci doit être équipé d'un disjoncteur différentiel (par ex. disjoncteur FI).

Instructions d'utilisation

Voir figures 1 - 6

pag. 3

Après avoir suivi les instructions de la section précédente, suivez les instructions d'utilisation suivantes :

1. Dévissez les boutons noirs. Ajustez le côté du mélangeur jusqu'à ce qu'il touche l'intérieur du godet. Serrez les boutons.
2. Versez l'eau dans le seau.
3. Ajustez la minuterie en fonction de votre demande et appuyez sur le bouton vert pour démarrer.
4. Au fur et à mesure que le seau tourne, commencez à ajouter le mortier lentement (environ 30 à 45 secondes) dans l'eau.
5. À la fin du temps de réglage, la minuterie arrête automatiquement le mélangeur. Déplacez le mélangeur vers l'arrière et nettoyez le mortier prêt à l'emploi dessus. Placez un nouveau seau et continuez à fabriquer un nouveau mortier tout en utilisant le premier. Pour nettoyer le mélangeur, dévissez les boutons (1) et retirez le mélangeur. Laver et remonter.

Attention!

En cas d'urgence, appuyez immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence. (Fig.6)

Surcharge

Si l'entraînement du godet est surchargé en raison d'un mélange trop important ou trop résistant, l'interrupteur thermique du moteur s'éteint. Réduisez la quantité de mélange et laissez le moteur refroidir. Puis recommencez.

Garantie

Pour cet appareil, le fabricant accorde une garantie de 12 mois contre les défauts de fabrication et de matériaux. Dans le cas d'une réclamation au titre de la garantie, veuillez joindre une preuve d'achat. Les réclamations de garantie et de responsabilité pour les dommages corporels et matériels sont exclues si elles sont dues à une ou plusieurs des causes suivantes:

- Mauvaise utilisation de la machine
- Mise en service, fonctionnement et maintenance incorrects de la machine
- Dommages causés par des modifications excessives de la machine
- Réparations mal effectuées ou non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Recyclage

L'appareil, les accessoires et les emballages doivent être recyclés de manière écologique. Ne le jetez pas à la poubelle!

Consignes de sécurité



Lisez et suivez ces instructions avant d'utiliser l'appareil! Un outrage peut avoir des conséquences immédiates, pour votre santé et votre intégrité physique, ainsi que pour celles de tiers.

Les machines ne peuvent être utilisées et entretenues que par des personnes familiarisées avec la notice d'utilisation et les exigences applicables en matière de sécurité au travail et de prévention des accidents.

Utilisez la machine uniquement dans un état techniquement parfait et comme prévu, en tenant compte de la sécurité et des dangers. Les dysfonctionnements qui peuvent mettre en danger la sécurité doivent être corrigés immédiatement!

Portez des vêtements moulants, des chaussures de sécurité et pas de bijoux lorsque vous travaillez. Utilisez un filet à cheveux pour les cheveux longs.

Assurez-vous que l'appareil est bien en place.

Lors de la configuration de l'appareil, tenez compte de la réglementation électrique du lieu d'utilisation.

Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque d'alimentation correspond à la tension secteur.

Gardez l'appareil à l'abri de la pluie et de l'humidité. La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

Lors du mélange, n'insérez pas vos mains ou vos objets dans la tasse à mélanger. Danger de piégeage!

Débranchez toujours le cordon d'alimentation lorsque la machine n'est pas utilisée, pour l'entretien ou lors du remplacement de l'outil de mélange!

N'utilisez pas le cordon d'alimentation pour le débrancher. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes vives.

Utilisez uniquement des câbles extérieurs approuvés et correctement étiquetés.

Ne connectez pas l'appareil à une prise de courant de votre maison. Connexion uniquement via un point d'alimentation spécial, par exemple distributeur de courant de construction avec disjoncteur de fuite à la terre.

Lors de l'utilisation d'un enrouleur de câble, le câble doit être complètement déroulé. En chauffant, il y a un risque d'incendie de câble. Une perte de puissance se produit également, déclenchant la protection contre les sous-tensions.

N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à atmosphère inflammable. Explosion! Ne prélevez des échantillons de matériaux que lorsque l'appareil est à l'arrêt.

Si les fonctions de sécurité sont délibérément désactivées, il existe un risque aigu d'accidents et de blessures.



DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ
Selon annexe 2006/42/EC

FRANÇAIS

Fabriquant: Nom: Carat N.V.
Adresse: Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Description de la machine: Nom: Carat
Type: Pro-Mixer BUI0040000

Le soussigné, Christophe Jacobs, chargé de pouvoir de la firme CARAT N.V., déclare que la machine indiqué en haut, à condition d'être installée, entretenue et employée conformément aux instructions reprises dans le manuel et des règles de bon profession, est en conformité avec les demandes fondamentales de sécurité et de santé de la directive pour les machines et est en conformité avec les spécifications et les normes Européennes harmonisées suivantes:

EN60204-1:2006/AC:2010
EN ISO 13857:2008
EN 349:1993+A1:2008
TS EN ISO 12100:2010

Date : 01/01/5023

Signature:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christophe Jacobs'.

Soussigné:
Christophe Jacobs
Fonction: Man. Dir. Carat NV
Lieu: Westerlo

CONTENTS

1.	Product Description and specifications	17
	Product Features	17
	Technical data	17
2.	Instruction before use	18
	Moving the device	18
	Start up	18
3.	Operating instructions	18
	Failures.....	19
	Guarantee	19
	Removal.....	19
4.	Safety warnings	20
5.	Declaration of conformity	21

Product Description and Specifications

Product Features

See graphics

pag. 2

- The numbering of the product features refers to the illustration of the machine on the graphics page.

- 1 Bucket holder
- 2 Bucket
- 3 Mix tool
- 4 Swivel arm
- 5 On/Off button
- 6 Timer
- 7 Transport handle
- 8 Connection

ENGLISH

Technical data

Power	550 W
Voltage	230V
Frequency	50 Hz
Speed without load	1400 rpm
Content bucket	30 liter
Useful quantity	< 50kg
Production quantity / hour	250 - 300 kg
Time setting	0 - 15 minutes
Weight	42 kg
Quantity buckets	2 stuks
Dimensions	560 x 360 x 850mm

Instructions before use

The Pro-Mixer is an automatic mixer for mixing soft building materials with sand- or gravel-containing additives up to 8 mm, for example: different mortars, screeds, concrete, different types of plaster (no plaster).

The recommended material-dependent mixing quantity is a maximum of 50 kg per mixture. It is recommended to test the required mixing time with the timer or with the on/off switch with the corresponding material.

Moving the device

The device can be easily moved by one person using the foldable handle.

Start up

The device is supplied ready to use in a wooden box. The net weight of the machine is 42kg.

Connect the device plug to the power socket using a suitable extension cable (type HO? RN-F, min. 0 1.5mm²). This must have a residual current interrupter (e.g. FI circuit breaker).

Operating instructions

After following the instructions in the previous section, follow the following instructions for use:

1. Unscrew the black buttons. Adjust the side of the mixer until it touches the inside of the bucket. Tighten the knobs.
2. Pour the water into the bucket.
3. Adjust the timer according to your request and press the green button to start.
4. As the bucket rotates, begin to add the mortar slowly (about 30-45 seconds) into the water.
5. At the end of the set time, the timer automatically stops the mixer. Move the mixer backwards and clean the ready-made mortar on it. Place a new bucket and continue to make a new mortar while using the first one. To clean the mixer, unscrew the knobs in (1) and take the mixer out. Wash and reassemble.

Attention!

In case of emergency, press the emergency stop button immediately (fig.6).

Failures

If the bucket drive becomes overloaded due to too much or too tough mixture, the thermal switch on the motor switches off. Reduce the amount of mixture and let the engine cool down. Then start over.

Guarantee

For this device, the manufacturer gives a 12-month warranty against manufacturing and material defects. In the case of a warranty claim, please attach proof of purchase.

Warranty and liability claims for personal injury and property damage are excluded if they are due to one or more of the following causes:

- Improper use of the machine
- Incorrect commissioning, operation and maintenance of the machine
- Damage caused by excessive changes to the machine
- Improperly performed repairs or non-use of original spare parts.

Removal

The device, accessories and packaging must be recycled in an environmentally friendly way. Do not throw it in the garbage!

Safety warnings



Read and follow these instructions before using the device! A contempt can have immediate consequences, for your health and physical integrity, as well as those of third parties.

Machinery may only be used and maintained by persons familiar with the instructions for use and the applicable occupational safety and accident prevention requirements.

Use the machine only in technically perfect condition and as intended, safety and hazard conscious. Malfunctions that can endanger safety must be remedied immediately!

Wear tight-fitting clothing, safety shoes and no jewelry while working. Use a hairnet for long hair.

Make sure the device is firmly in place.

When setting up the device, take into account the electrical regulations at the place of use.

Make sure that the voltage indicated on the power supply plate corresponds to the mains voltage.

Keep the device away from rain and moisture. The ingress of water into an electrical device increases the risk of electric shock.

When mixing, do not insert your hands or objects into the mixing cup. Danger of entrapment!

Always unplug the power cord when the machine is not in use, for maintenance or when replacing the mixing tool!

Do not use the power cord to unplug it. Protect the cable from heat, oil and sharp edges.

Use only outdoor-approved and correctly labeled cables.

Do not connect the device to a power outlet in your home. Connection only via a special power supply point, e.g. construction current distributor with earth leakage circuit breaker.

When using a cable reel, the cable must be fully unrolled. By heating there is a risk of cable fire. A power loss also occurs, triggering the undervoltage protection.

Do not use the device in rooms with a flammable atmosphere. Explosion! Only take material samples when the device is stationary.

If the safety functions are deliberately switched off, there is an acute risk of accidents and injuries.



CARAT

EC DECLARATION OF CONFORMITY
ACCORDING TO 2006/42/EC

Manufacturer: Name: Carat N.V.
Adress: Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Description of the machine: Name: Carat
Type: Pro-Mixer BUI0040000

We declare by means of Christophe Jacobs, delegated by the company Carat N.V., that the machine above if installed, maintained and used in according to the operating and maintenance instructions in the operating manual, is conform with the fundamental safety and health requirements of the directive "machines" and is conform to the following specifications and norms:

EN60204-1:2006/AC:2010
EN ISO 13857:2008
EN 349:1993+A1:2008
TS EN ISO 12100:2010

Date: 01/01/2023

Signature:

Undersigned: Christophe Jacobs
General manager
Location: Westerlo

ENGLISH

■ INHALTVERZEICHNIS

1.	Produkt und Leistung beschreibung	23
	Gezeigten Komponenten	23
	Technische Daten	23
2.	Anweisungen vor der Anwendung	24
	Bewegen der Maschine.....	24
	Inbetriebnahme	24
3.	Bedienanweisungen	24
	Störungen	25
	Entsorgung	25
	Garantie	25
4.	Sicherheitshinweise	26
5.	EG Erklärung	27

Produkt und Leistung beschreibung

Gezeigten Komponenten

Siehe Grafik

seite 2

- Die Nummerierung der Produktfunktionen bezieht sich auf die Abbildung der Maschine auf die Seite "Grafik".

- 1 Eimeraufnahme
- 2 Mischeimer
- 3 Mischwerkzeug
- 4 Schwenkarm
- 5 Ein-Aus-Taster
- 6 Zeitschaltuhr
- 7 Transportgriff
- 8 Gerätestecker

Technische Daten

Nennaufnahmleistung	550 W
Spannung	230V
Frequenz	50 Hz
Drehzahl Mischeimer	1400 rpm
Grör..e Mischeimer	30 liter
Nutzmenge	< 50kg
Herstellungsmenge/Std	250 - 300 kg
Zeiteinstellung/Mischer	0 - 15 min.
Gewicht	42 kg
Anzahl Eimer 30 L	2 stuks
Abmessungen	560 x 360 x 850mm

Anweisungen vor der Anwendung

Der Rotationsmischer TIMEMIXER ist ein automatisches Mischgerät zum Vermischen von Weichplastischen Baustoffen mit sand- oder kieshaltigen Zuschlägen bis 8 mm beispielweise: verschiedene Mörtel, Estrich, Beton, verschiedene Putzarten (kein Gipsputz).

Die empfohlene, materialabhängige Mischmenge beträgt maximal 50 kg pro Mischung. Es wird empfohlen, die notwendige Mischzeit entweder mit der Zeitschaltuhr oder per Ein/Aus Schalter mit dem entsprechenden Material auszutesten.

Bewegen der Maschine

Das Gerät kann mit Hilfe des klappbaren Handgriffs bequem von einer Person bewegt werden.

Inbetriebnahme

Das Gerät wird betriebsfertig in einer Holzkiste geliefert. Das Nettogewicht der Maschine beträgt 42Kg.

Verbinden Sie den Gerätestecker an der Maschine Ober ein geeignetes Verlängerungskabel (Typ HO? RN-F, min 0 1,5mm²) mit der Einspeissteckdose. Diese muss über eine Fehlerstromunterbrechung (z.B. FI-Schutzschalter) verfügen.

Bedienanweisungen

Nachdem Sie die Anweisungen im vorherigen Abschnitt „Vorbereitung“ befolgt haben, befolgen Sie die folgenden Gebrauchsanweisungen:

1. Lösen Sie die schwarzen Knöpfe. Stellen Sie die Seite des Mixers so ein, dass sie die Innenseite des Eimers berührt. Ziehen Sie die Knöpfe fest.
2. Gießen Sie das Wasser in den Eimer.
3. Stellen Sie den Timer nach Ihren Wünschen ein und drücken Sie zum Starten die grüne Taste.
4. Beginnen Sie bei laufendem Eimer langsam (ca. 30-45 Sekunden) damit, den Mörtel in das Wasser zu geben.
5. Am Ende der eingestellten Zeit stoppt der Timer automatisch den Mixer. Bewegen Sie den Mischer nach hinten und reinigen Sie den Fertigmörtel darauf. Setzen Sie einen neuen Eimer ein und machen Sie weiter einen neuen Mörser, indem Sie den ersten verwenden. Um den Mixer zu reinigen, lösen Sie die Knöpfe in (1) und nehmen Sie den Mixer heraus. Waschen und wieder zusammenbauen.

Beachtung !

Drücken Sie im Notfall sofort die Not-Aus-Taste.

Störungen

Bei Überbelastung des Kübelantriebs durch zu viel oder zu zähem Mischgut, schaltet sich der Thermoschalter am Motor ab. Die Mischmenge reduzieren und den Motor abkühlen lassen. Anschließend wieder starten.

Entsorgung

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.
Nicht in den Hausmüll entsorgen!

Garantie

Für dieses Gerät gewährt der Hersteller eine Garantie von 12 Monaten auf Fertigungs- und Materialfehler.
Bitte legen Sie im Garantiefall den Kaufnachweis bei.

Garantie- und Haftungsansprüche bei personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf
eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

Nicht bestimmungsgemäßer Einsatz der Maschine

Unsachgemäßes in Betrieb nehmen, Bedienen und Warten der Maschine

Schäden durch übermäßige Veränderungen der Maschine

Unsachgemäß ausgeführte Reparaturen, bzw. nicht Verwenden von Original-Ersatzteilen.

DEUTSCH

Sicherheitshinweise



Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen! Eine Nichtbeachtung kann unmittelbare Folgen, für Ihre Gesundheit und körperliche Unversehrtheit, sowie die von Dritten nach sich ziehen.

Die Maschine darf nur von Personen benutzt und gewartet werden, die mit der Bedienungsanleitung und den geltenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut sind.

Die Maschine nur in technisch einwandfreien Zustand sowie bestimmungsgemäß., sicherheit- und gefahrenbewur.t benutzen. Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Tragen Sie enganliegende Kleidung, Sicherheitsschuhe und keinen Schmuck während der Arbeit. Benutzen Sie bei langen Haaren ein Haarnetz.

Achten Sie auf einen sicheren Stand des Gerätes.

Bitte beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die elektrischen Vorschriften am Einsatzort.

Achten Sie darauf, dass die auf dem Leistungsschild angegebene Stromspannung mit der Netzspannung übereinstimmt.

Halten Sie das Gerät van Regen und Nässe fern. Das Eindringen van Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.

Bei laufenden Mischarbeiten nicht mit den Händen, ader mit Gegenständen in das Mischgefär.. greifen. Quetschgefahr!

Bei Nichtgebrauch der Maschine, Wartung ader Mischwerkzeugwechsel unbedingt Netzstecker ziehen!

Benutzen Sie die Zuleitung nicht urn den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen sie das Kabel var Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Verwenden Sie im Freien nur dafür zugelassene und entsprechend gekennzeichnete Kabel.

Das Gerät nicht an Haussteckdosen anschlier..en. Anschluss nur über einen besonderen Speisepunkt, z.B. Baustromverteiler mit FI-Schutzschalter.

Bei Verwendung einer Kabelrolle muss das Kabel vollständig abgerollt werden. Es besteht die Gefahr eines Kabelbrands durch Erwärmung. Ebenso tritt ein Leistungsverlust auf, welcher zum Auslösen de Unterspannungssicherung führt.

Das Gerät nicht in Räumen mit entzündlicher Atmosphäre betreiben. Explosionsgefahr! Entnehmen Sie Materialproben nur bei Stillstand des Gerätes.

Beim vorsätzlichen Ausr..erbtriebsetzen der Sicherheitsfunktionen besteht akute Unfall und Verletzungsgefahr.



EG ERKLÄRUNG LAUT VEREINBARUNG
Nach 2006/42/EC

EG Maschinenrichtlinie 2006/42/EG vom 17 Mai 2006
Richtlinie 2014/30/EG elektromagnetisch Verträglichkeit vom 26-02-2014
Richtlinie 2011/65/EG (RoHS), richtlinien 2012/19/EG (WEEE)

Hersteller: Name: Carat N.V.
Adresse: Industriezone Zandberg
Ambachtenstraat 7 B-2260 Westerlo

Beschreibung der Maschine: Name: Carat
Typ: Pro-Mixer BUI0040000

Unterzeichner, Herr Christophe Jacobs, bevollmächtigt durch die Firma Carat n.v. bestätigt dass die hier oben angegebenen Maschinen, den Anforderungen folgender Richtlinien und Normen entsprechen:

EN60204-1:2006/AC:2010
EN ISO 13857:2008
EN 349:1993+A1:2008
TS EN ISO 12100:2010

Datum : 01/01/2023

Unterschrift:

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Christophe Jacobs'.

Unterzeichner:: Christophe Jacobs
Amt: Man. Dir. Carat NV
Stelle: Westerlo

DEUTSCH

Carat N.V.

Ambachtenstraat 7
2260 Westerlo, Belgium
Tel. +32 (0)14 540 898
Fax +32 (0)14 540 897
info@carat-tools.com
www.carat-tools.com



CARAT